

# Was geit's Nui's

## INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG  
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung  
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: [www.kempton.creditreform.de](http://www.kempton.creditreform.de)

21/2021

### GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

15. Oktober 2021

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 29. Oktober 2021.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 26. Oktober 2021, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de) abgerufen werden. E-Mail: [info@untrasried.de](mailto:info@untrasried.de).

#### Bekanntmachung über die Eintragung für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags

Die Gemeinde Untrasried bildet einen Eintragungsbezirk.

Jeder/jede Stimmberechtigte kann sich nur in einem Eintragungsraum des Eintragungsbezirks eintragen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.

In der Zeit vom 14. bis 27.10.2021 können Sie sich an folgenden Orten in die Liste eintragen:

**Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zimmer Nr. 101, Marktplatz 1, 87436 Obergünzburg.**

Montag – Mittwoch, von 08:00 – 16:30 Uhr

Donnerstag, 14.10.2021 von 08:00 – 18:00 Uhr

Freitag, von 07:30 – 12:00 Uhr

zusätzlich Donnerstag, 21.10.2021 von 08:00 – 20:00 Uhr

zusätzlich Sonntag, 24.10.2021 von 10:00 – 12:30 Uhr

**Gemeindeverwaltung Untrasried, Dorfstraße 30, 87496 Untrasried – Kanzlei Untrasried**

Montag, Dienstag, Freitag von 09:00 – 11:00 Uhr

Donnerstag von 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

**Gemeindeverwaltung Untrasried, Dorfstraße 30, 87496 Untrasried – Kanzlei Hopferbach – Schulweg 4**

Montag, Dienstag, Freitag von 11:15 – 12:00 Uhr

Dienstag von 18:00 – 19:30 Uhr

#### Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 28. Oktober 2021 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates im Schützenheim in Hopferbach statt. Tagesordnungspunkte: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Bauantrag, 3. Sonstiges.

Die aktuellen Corona-Bestimmungen müssen eingehalten werden!

#### Umtausch von grauen oder rosafarbenen Führerscheinen in EU-Scheckkartenführerschein

Alle Führerscheininhaber(innen) der **Geburtsjahrgänge 1953-1958**, die noch eine graue oder rosafarbene Fahrerlaubnis besitzen, sind verpflichtet, diese bis spätestens 19.01.2022 in den neuen EU-Scheckkartenführerschein umzutauschen.

Sie können den Umtauschantrag im Einwohnermeldeamt der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zi.Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg stellen. Buchen Sie hierzu online einen Termin über [www.oberguenzburg.de](http://www.oberguenzburg.de) oder telefonisch über die 08372-92000. Der Antrag auf Umtausch der Fahrerlaubnis kann auch zu den Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei in Untrasried und Hopferbach gestellt werden.

Zum Termin sind folgende Unterlagen mitzubringen:

1 neues biometrisches Lichtbild; Ihren gültigen Personalausweis; Ihren bisherigen Führerschein

Bedenken Sie bitte, dass die Herstellung der neuen Fahrerlaubnis beim Landratsamt Ostallgäu noch weitere 4 Wochen in Anspruch nehmen kann.

#### Biomüllabholung

Die Biomülltonne wird ab Oktober nur noch 14tägig geleert. Die nächste Leerung ist am 21. Oktober 2021.

#### 4. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die Sperrmüllkarten ist am Freitag, 05.11.2021.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 29.11. – 10.12.2021.

#### **Kanzlei Untrasried**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

#### **Kanzlei Hopferbach**

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr  
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

### Impfmöglichkeit in Obergünzburg

Das BRK hält öffentliche Termine zur COVID-19-Impfung ab.

Diese finden am **Dienstag, 12.10.2021 und Dienstag, 19.10.2021** im AKKU-Treff in Obergünzburg (Marktplatz 3) jeweils **von 09:30 – 13:30 Uhr** statt. Eine Impfmöglichkeit besteht für alle ab 12 Jahren. Bitte registrieren Sie sich vorab unter [www.impfzentrum.bayern.de](http://www.impfzentrum.bayern.de), so wird die Arbeit vor Ort sehr erleichtert bzw. gibt es weniger Wartezeit.

---

### BRK - Blutspendedienst

Das BRK lädt Sie herzlich ein, am Donnerstag, 21.10.2021 im Hirschaal, Marktplatz 4, Obergünzburg in der Zeit von 15:30 – 20:30 Uhr Ihr Blut zu spenden.

Bitte bringen Sie Ihren Blutspendeausweis mit (zur Erstspende bitte einen gültigen Personalausweis).

---

### Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Untrasried e.V.

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, den 15.10.2021 um 20.00 Uhr laden wir alle aktiven, passive und fördernde Mitglieder recht herzlich ins Landgasthaus Bären ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung, 2. Totengedenken, 3. Protokollbericht, 4. Kassenbericht und Entlastung der Vorstandschaft, 5. Bericht des Vorstands, 6. Bericht des Kommandanten, 7. Bericht des Atemschutzführers, 8. Bericht der Jugendwartin, 9. Satzungsänderung auf Grund der Gründung einer Jugendfeuerwehr.

9 a. Punkt 1: § 3 Mitglieder (Ergänzung)

9 b. Punkt 2 § 4 Erwerb der Mitgliedschaft Absatz 1 (Neufassung)

9 c. Punkt 3 § 12 Mitgliederversammlung Absatz 3 (Ergänzung)

9 d. Punkt 4 § 13 Beschlussfassung Mitgliederversammlung Absatz 2 (Neufassung)

9 e. Punkt 5 § 12 Mitgliederversammlung Absatz 3 (Änderung)

10. Ehrungen 11. Wünsche und Anregungen, Änderungen vorbehalten.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Bitte die aktuellen Pandemie Regeln beachten.

---

### Freiwillige Feuerwehr Untrasried

Funkübung in Hopferbach am 25.10.2021 um 19:30 Uhr

---

### Schützenverein Untrasried: Jahreshauptversammlung

Am Freitag, den 29.10. findet im Florianstüble im Gemeindehaus ab 20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnungspunkte sind: 1. Begrüßung, 2. Protokollbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Sportleiters, 5. Bericht des Jugendleiters, 6. Ehrungen, 7. Neuwahlen, 8. Bericht des Schützenmeisters, 9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge. Hierzu sind alle Freunde und Gönner des Vereins herzlichst eingeladen.

---

### Liebe Mitglieder des Sparclubs Untrasried,

die Vorstandschaft lädt alle Mitglieder zur Jahresversammlung 2021/2022 am **Freitag, 22.10.2021 um 20:00 Uhr** ins "Landgasthaus Bären" ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Protokoll, 3. Kassenbericht und Entlastung der Vorstandschaft, 4. Sparerwechsel, 5. Fragen/Wünsche/Anträge, 6. Sonstiges, 7. Unterhaltsamer Teil.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Mitglieder, die an der Versammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten, sich bei der Vorstandschaft abzumelden. Auf die zum Zeitpunkt der Versammlung geltenden Corona-Bestimmungen wird hingewiesen.

H. Köster, 1. Vorstand

---

### Gartenbauverein Untrasried – Pflanzenflohmarkt

Am Samstag, 16.10.2021 findet wieder unser Pflanzenflohmarkt statt. Treffpunkt am Gemeindehaus in Untrasried.

Von 14:00 bis 16:00 Uhr kann bei Kaffee und Kuchen wieder viel Wissenswertes erfahren und weitergegeben werden.

Wer Pflanzen im Garten übrig hat, kann diese gerne vorbeibringen.

Auf viele Besucher, auch gerne Nichtmitglieder, freut sich die Vorstandschaft.

---

### Veranstaltungskalender

Nach der langen Pause wegen der Corona-Pandemie findet am 21. Oktober wieder das Treffen zur Absprache der Termine statt.

Wir treffen uns um 20 Uhr im Gasthaus Bären. Ich bitte die Vereinsvorstände im Verhinderungsfall einen Vertreter zu schicken.

Mit freundlichen Grüßen - Christian Vetter

---

### HUMEDICA - "Geschenk mit Herz"

Auch in diesem Jahr startet Humedica wieder die Aktion "Geschenk mit Herz"!

Es wäre schön, wenn dafür auch in unserer Sammelstelle bei der "Bäckerei Dedler" viele Päckchen abgegeben werden.

Flyer sind dort erhältlich. Die Abgabe ist der 04. Dez.!

Auch werden noch gut erhaltene und gewaschene Stofftiere und Kinderkleidung, vor allem Mützen, Schals, Handschuhe etc. für das Alter 3-14 Jahre benötigt. Diese können bei Lucia Maurus 08372/2571 abgegeben werden.

Im Voraus vielen, herzlichen Dank!

---

### **Neuer Kaplan für die Pfarreien Obergünzburg mit Günzach, Untrasried und Hopferbach**

Nachdem Pater Johannes Kargl SJM im Monat September in unseren Pfarreien als Kaplan tätig war, dürfen wir nun unseren neuen Kaplan Pater Christian Dietrich SJM, ebenfalls vom Orden Servi Jesu et Mariae, herzlich willkommen heißen! Er wird im Pfarrhof in Untrasried wohnen.

Wir wünschen Pater Christian Dietrich einen guten Start und eine gute Eingewöhnung in unsere Pfarrgemeinden für sein Wirken in der Seelsorge.

Pfarrgemeinderat Untrasried und Pfarrgemeinderat Hopferbach

Foto: Elisabeth Kugelmann



---

### **Auf geht's zum Hopferbacher St.-Martins-Umzug**

Zum diesjährigen **St.-Martins-Umzug am Sonntag, 14.11.2021 um 17:00 Uhr**, laden wir alle Hopferbacher und Gäste aus der Umgebung recht herzlich ein. Treffpunkt zum Gottesdienst ist die St. Bartholomäus-Kirche mit anschließendem Laternenumzug. Im Anschluss gibt es noch Punsch und Martinsgänse am Sportstadel. Wir freuen uns auf viele Laternenträger und bedanken uns schon vorab bei allen Helferinnen/Helfern. - **Die Krabbelgruppe Hopferbach** - (Wir bitten darum, KEIN offenes Feuer in den Laternen zu verwenden. Eltern haften für ihre Kinder.)

---

### **Hopferbacher Sportverein - Jahreshauptversammlung**

Am Sonntag, den 28.11.2021 findet nach der Kirche die Jahreshauptversammlung vom Hopferbacher Sportverein im Schützenheim statt. Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich eingeladen.

Tagespunkte: 1. Begrüßung, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Bericht vom Schriftführer, 4. Bericht vom Kassier, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht vom Sportleiter, 7. Entlastung der Vorstandschaft, 8. Grußworte, 9. Bericht vom 1. Vorsitzenden, 10. Neuwahlen, 11. Wünsche und Anträge.

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft - Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

---

### **Pfarrkirche St. Bartholomäus Hopferbach**

#### **Erlös Minibrot – Erntedank**

Erntedankaltar und Aktion Minibrot in Hopferbach

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an das Erntealtar-Team und den zahlreichen Gabenspendern für den wunderschönen Erntealtar! Durch den Verkauf der Minibrote konnten wir einen Erlös von 146,25 € der Projektarbeit im Senegal und in der Bukowina zukommen lassen. Vielen Dank an Alle, die die Aktion mit dem Kauf der Brote unterstützt haben!

#### **Senioren-Hoigata**

Einladung zum „Senioren-Hoigata“

Alle Bürgerinnen und Bürger ab 60+ sind monatlich wieder zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrhof eingeladen. Wir starten am Mittwoch, 03.11.21 ab 14 Uhr. Aufgrund der aktuellen Lage gilt die 3-G-Regel.

Wir bitten um Ihr Verständnis. Über viele Gäste freut sich der Pfarrgemeinderat.

---

### **Fensteradventskalender Hopferbach**

Wir möchten auch in diesem Jahr wieder einen Fensteradventskalender in Hopferbach verwirklichen.

Verschiedene Fenster/Türen werden im Advent von den jeweiligen Bewohnern gestaltet, dekoriert und beleuchtet. Wer möchte, kann dazu eine besinnliche Zusammenkunft anbieten (dies ist ausdrücklich freiwillig, und unter den vorgegebenen Hygienemaßnahmen gestattet). Wer mitmachen möchte, kann sich bis zum 01. November bei Marina Weiß (Whatsapp 01 52 09 0 11 95 2) oder per Telefon ab 17 Uhr unter 08 37 2 / 98 08 18 5 anrufen. Es sind nur noch vereinzelt Tage frei!

Die Fenster oder Türen sollten von der Straße gut sichtbar sein sowie ab dem gewünschten Datum bis Dreikönig von ca. 17-22:00 Uhr beleuchtet und mit der jeweiligen Zahl versehen sein. Wir freuen uns schon jetzt über eine rege Beteiligung und Eure tollen Ideen!

---

### **Veranstaltungshinweise vom Schützenheim Hopferbach**

Samstag, 23. Oktober, 20 Uhr:

#### **Karaoke-Abend**

Jede Pizza mit Salat € 9.50. **Wir bitten um Reservierung.**

Samstag, 30. Oktober, 19 Uhr:

#### **Weine & Deim (Weinverkostung)**

3-Gänge-Menü € 24.90 p. P. **Wir bitten um Reservierung.**

Samstag, 27. November, 19 Uhr:

**Buffet – All you can eat**

€ 12.50 p. P. **Wir bitten um Reservierung.**

**Neue Öffnungszeiten ab sofort:**

Montag und Dienstag Ruhetag,

Mittwoch ab 17 Uhr,

Donnerstag Ruhetag,

Freitag ab 18 Uhr,

Samstag ab 17 Uhr,

Sonntag 12 bis 14 und ab 18 Uhr.

**Selbstverständlich haben wir für Ihre privaten oder geschäftlichen Veranstaltungen nach Reservierung auch an den Ruhetagen geöffnet.** Auf Ihren Besuch freut sich Biagio Germano mit Team.

---

**Die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg mit den Mitgliedsgemeinden Markt Obergünzburg, der Gemeinde Günzach und der Gemeinde Untrasried sucht zum 01.03.2022**



**einen Feuerwehrgerätewart (m,w,d)**

im Rahmen eines unbefristeten Vollzeitverhältnisses mit 39 Wochenstunden.

Die Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg haben sich im Rahmen einer interkommunalen Vereinbarung verständigt, bestimmte Aufgaben der gemeindlichen Feuerwehren zentral zu erledigen. Diese Tätigkeiten beziehen sich auf alle Feuerwehren innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg also der Stützpunktfeuerwehr Obergünzburg, den Ortsfeuerwehren Ebersbach/Heißen, Willofs, Burg und den gemeindlichen Feuerwehren in Günzach sowie Untrasried mit Hopferbach. Der Arbeitsort ist das Feuerwehrgerätehaus in Obergünzburg. Wir stellen uns eine enge Zusammenarbeit auf gleicher Ebene im Team mit dem hauptamtlichen Feuerwehrgerätewart des Marktes Obergünzburg vor.

Aufgabenschwerpunkte:

- Prüfung, Reinigung, Pflege, Wartung und Instandhaltung der Atemschutzausrüstung für alle Wehren nach den Vorgaben der Kommunalen Unfallversicherung
- Pflege, Wartung, Instandhaltung/-setzung und Prüfung von Fahrzeugen, Schläuchen, Geräten und Ausrüstungsgegenständen nach den einschlägigen Prüfvorschriften
- Dokumentation der Geräteprüfungen mit der Verwaltungssoftware MP Feuer
- Mitwirkung bei der Pflege und Unterhaltung der Feuerwehrgerätehäuser einschließlich der Außenflächen
- Mitarbeit bei der Brandschutzerziehung und Aufklärung
- Boten- und Beschaffungsdienste, sowie allgemeine Verwaltungs- und Dokumentationstätigkeiten im Bereich der Feuerwehr
- Teilnahme am Ausbildungs- und Einsatzbetrieb der gemeindlichen Wehren

Anforderungsprofil:

- eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklich technischen Beruf (z. B. Kfz-Mechaniker, Landmaschinenmechaniker, Schlosser, Mechatroniker, Elektroniker)
- abgeschlossene Feuerwehr Grundausbildung nach Möglichkeit als Maschinist für Löschfahrzeuge oder für Hubrettungsfahrzeuge
- abgeschlossene Ausbildung zum Gerätewart
- die Bereitschaft zur aktiven Mitgliedschaft in der Feuerwehr Obergünzburg
- abgeschlossene Ausbildung zum Atemschutzgerätewart (bzw. die Bereitschaft, einen solchen Lehrgang zu absolvieren)
- Fahrerlaubnis der Klasse C bzw. CE
- Körperliche Belastbarkeit, Atemschutzauglichkeit gemäß Untersuchungsgrundsatz G. 26.3
- handwerkliches und technisches Geschick
- selbständiges, eigenverantwortliches Handeln
- Team- und Kooperationsfähigkeit
- sichere EDV-Kenntnisse im Bereich der gängigen Office-Produkte
- die Bereitschaft zur Verrichtung von Dienstgeschäften außerhalb der üblichen Dienstzeiten

Wir bieten:

einen sicheren und interessanten Arbeitsplatz, gleitende Arbeitszeit und tarifgerechte Bezahlung (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst TVöD), sowie Zusatzversorgung bei der Zusatzversorgungskasse der bayerischen Gemeinden.

Interessentinnen/Interessenten bitten wir, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen **bis spätestens 07.11.2021** per email auf [bewerbung@oberguenzburg.de](mailto:bewerbung@oberguenzburg.de) oder schriftlich bei der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg, einzureichen. Ihre Bewerbung wird selbstverständlich streng vertraulich behandelt. Für Auskünfte steht Ihnen der Geschäftsstellenleiter Matthias Rieser, Tel. 08372/9200-24 sowie der Gemeinschaftsvorsitzende, Bürgermeister Lars Leveringhaus, 08372/9200-10 zur Verfügung.

---

**Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:**

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr.  
Tel. 0152 56 79 02 28, [Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de](mailto:Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de), [www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg](http://www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg).

**Sammlung der Silofolien Herbst 2021**

Die Maschinenring Ostallgäu GmbH sammelt am Montag, 29.11.2021 in der Zeit von 09:00 – 16:00 Uhr an der Kläranlage in Obergünzburg die Silofolien.

**Einladung zum Kirchweihfest**

Der VdK OV Probstried begeht am Sonntag, den 17.10.2021 das Kirchweihfest in der Festhalle Probstried. Um 10.30 Uhr ist die Messe in der Kirche in Probstried. Nach dem Kirchgang um ca. 11.30 Uhr findet ein gemeinsames Mittagessen statt. Die musikalische Umrahmung erfolgt durch die Musikkapelle Probstried. Zum Nachmittagskaffee gibt es ein kostenloses Kuchen Büfett. Hierzu sind alle Bürger, auch Nichtmitglieder recht herzlich eingeladen.

**Einlasskontrolle: Einlass nur mit Nachweis, Impfpass oder gültigem Corona-Test.**

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Wir weisen Sie darauf hin, dass auch heuer die HWH-Sammlung wieder per Überweisungsträger durchgeführt wird. Diese werden frühzeitig an die Haushalte verteilt. Die Sammlung findet vom 14.10. – 15.11.2021 statt. Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

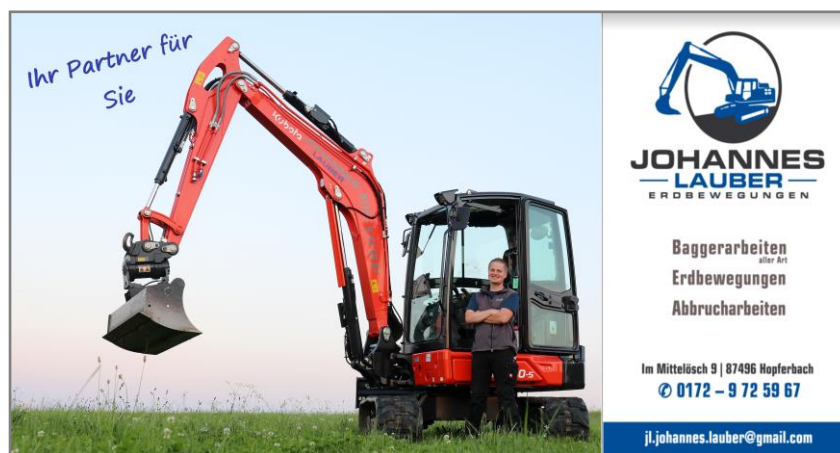
**Fundsachen – Sportheim SC Untrasried und Badeweiher**

Sportheim: div. Regenschirme, Windjacke schwarz, Jacke, Trainingshosen und –Shirts, Beutel mit Fußballschuhen, Jugendtrainingsjacken gelb (Aufdruck Haldenwang) usw.

Am Badeweiher: ein Handtuch orange, ein Mädchenbadeanzug (mit einer Elfe drauf).

Die Sachen können während der nächsten zwei Heimspiele der Seniorenmannschaft am 24.10 und 14.11.2021 im Sportheim an der Garderobe abgeholt werden. Danach werden sie entsorgt. Gitti Reichenbach

Wer möchte winterharte Pflanzen für den Garten gegen eine kleine Spende für die Schule Untrasried (Uli Wölflle).  
Bei Interesse bitte melden bei Gruber Agnes, Tel. 08372 / 2403.



Ihr Partner für Sie

**JOHANNES LAUBER**  
ERDBEWEGUNGEN

Baggerarbeiten  
aller Art  
Erdbewegungen  
Abbrucharbeiten

Im Mittelösch 9 | 87496 Hopferbach  
☎ 0172 - 9 72 59 67  
j.l.johannes.lauber@gmail.com



Ein Heim für Ihre Träume

**BAUEN SIE AUF UNS.**  
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4  
87463 Dietmannsried  
t.huith@allianz.de  
Telefon: 0 83 74 - 2 33 96

FMH AWARD 2021  
in Kooperation mit ntv  
Bester Baufinanzierer  
Allianz

Ⓜ Persönliche individuelle Beratung  
Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren  
Ⓜ KfW-Förderdarlehen  
Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

THOMAS HUIITH  
Allianz Generalvertretung

[www.allianz-huith.de/baufinanzierung](http://www.allianz-huith.de/baufinanzierung)



**Gottesdienstanzeiger vom 17.10.-31.10.2021**  
**ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH**

**Sonntag, 17.10.****29. Sonntag im Jahreskreis:****KIRCHWEIHSOHNNTAG***Kollekte für die eigene Kirche*08.30 Rosenkranz**09.00 FestGD**

Willi Dimmeler, JaM. u. verst. Angeh.

Johann Fehnle

**Dienstag, 19.10.***(Hl. Johannes de Brebeuf, hl. Isaak Jogues, Priester und Gefährten, Märtyrer in Nordamerika)**Hl. Paul vom Kreuz, Priester, Ordensgründer)*18.45 Rosenkranz**19.15 Abendmesse**

Georg Weiß

**Sonntag, 24.10.****30. Sonntag im Jahreskreis: WELTMISSIONSSONNTAG****Kollekte für die WELTMISSION**09.45 Rosenkranz**10.15 PfarrGD**

Josef u. Theresia Schorer

Leonhard, Sabina u. Andreas Gantner

Willi Ruß u. verst. Angeh.

**Dienstag, 26.10.**18.45 Rosenkranz**19.15 Abendmesse**

zu Ehren des hl. Antonius

**Sonntag, 31.10.****31. Sonntag im Jahreskreis:***Kollekte für die eigene Kirche*09.45 Rosenkranz**10.15 PfarrGD**

für alle Verstorbenen

**Für beide Pfarreien:**

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass es möglich sein kann, dass in nächster Zeit Gottesdienste kurzfristig ausfallen oder geändert werden müssen. Dies wird bei den durchgeführten Gottesdiensten verkündet und bekannt gegeben.

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel. 2745):**

Jeden Dienstag von 08.30 – 12.30 Uhr

**Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:**

So. 17.10.	08.45 Uhr	<u>Unterthingau, Rathaus/Schloss</u>
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u>
So. 24.10.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u>
Do. 28.10.	15.30 Uhr	<u>Obergünzburg, Gemeindehaus</u>
So. 31.10.	08.45 Uhr	<u>Unterthingau, Rathaus/Schloss</u>
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Gemeindehaus</u>

**Gottesdienstanzeiger vom 17.10.-31.10.2021**  
**ST. SEBASTIAN UNTRASRIED**

**Sonntag, 17.10.****29. Sonntag im Jahreskreis:****KIRCHWEIHSOHNNTAG***Kollekte für die eigene Kirche*09.45 Rosenkranz**10.15 FestGD**

Leo u. Maria Reichenbach

Max März, Walter Wiest u. verst. Angeh

**Mittwoch, 20.10.***(Hl. Wendelin, Einsiedler im Saarland)*18.45 Rosenkranz**19.15 Abendmesse**

Johanna u. Martin Negele

Maria Deisenhofer u. verst. Ehemänner

Lenerl u. Karoline Brandl

**Sonntag, 24.10.****30. Sonntag im Jahreskreis: WELTMISSIONSSONNTAG****Kollekte für die WELTMISSION**08.30 Rosenkranz**09.00 PfarrGD**

Hildegard u. Johann Reisacher, Josefa Breher u. verst. Ang.

für alle Verstorbenen

**19.15 Rosenkranzandacht***musik. gest. von den Geschw. Wölfe***Mittwoch, 27.10.***(Hl. Wolfhard (Gualfardus) von Augsburg, Einsiedler bei Verona)*18.45 Rosenkranz**19.15 Abendmesse**

Erika Unsin

Maria u. Otto Hiemer

**Sonntag, 31.10.****31. Sonntag im Jahreskreis:***Kollekte für die eigene Kirche*08.30 Rosenkranz**09.00 PfarrGD**

Ludwig u. Kreszentia Wölfe, Monika Gabler u. verst. Ang.

Josef u. Paula Wiest, JaM., Fam. Kestelmeir u. Hanemann

**11.30 Taufe von Paul Schmözl**